



VISTA | APEX



REF 90056, \*90057,  
90058, \*90417



**Rx Only**

\* Asterisk notes CE marked SKU



CE  
0459

**Emergo Europe**

Prinsessegracht 20  
2514 AP The Hague  
The Netherlands

**Inter-Med, Inc.**

2200 South St.  
Racine, WI 53404, USA  
Tel: +1-262-636-9755  
[www.vistaapex.com](http://www.vistaapex.com)



90377-I-AP-MUL (1)

**REF**Catalogue  
Number

EN	Catalogue number
BG	Каталожен номер
CZ	Katalogové číslo
DA	Katalognummer
ET	Kataloogi number
FR	Référence catalogue
DE	Bestellnummer
EL	Αριθμός καταλόγου
HU	Katalógusszám
IT	Numero di catalogo
LV	Kataloga numurs
LT	Katalogo numeris
PT	Número de catálogo
RO	Număr de catalog
SK	Katalógové číslo
ES	Número de catálogo
SV	Katalognummer



Corrosive

EN	Corrosive
BG	Корозивен
CZ	Korozivní
DA	Ætsende
ET	Sõõvitav
FR	Corrosive
DE	Ätzend
EL	Διοβρωτικός
HU	Maró hatású
IT	Corrosiva
LV	Kodīgs
LT	Korozinis
PT	Corrosiva
RO	Coroziv
SK	Žieravý
ES	Corrosiva
SV	Frätande

Caution,  
Consult  
Accompanying  
Documents

EN	Caution, consult accompanying documents
BG	Внимание, вижте придружаващите документи
CZ	Pozor, prostudujte si průvodní dokumenty
DA	Forsigtig, læs de medfølgende dokumenter
ET	Ettevaatus, tutvuge kaasolevate dokumentidega
FR	Attention, consultez les documents joints
DE	Vorsicht, Begleitdokumente beachten
EL	Προσοχή, συμβουλευτείτε τα συνοδευτικά έγγραφα
HU	Vigyázat, olvassa el a kísérelő dokumentumokat
IT	Attenzione, consultare la documentazione allegata
LV	Uzmanību, skatiet pavaddokumentus
LT	Atsargiai, skaitykite pridėdamus dokumentus
PT	Cuidado, consulte os documentos anexos
RO	Atenție, consultați documentele însoțitoare
SK	Pozor, pozrite si sprievodnú dokumentáciu
ES	Precaución: consulte documentos adjuntos
SV	Lakttag försiktighet, konsultera medföljande dokument

Follow  
Instructions  
For Use

EN	Follow instructions for use
BG	Следвайте инструкциите за употреба
CZ	Postupujte podle návodu k použití
DA	Følg brugsanvisningen
ET	Järgige kasutusjuhiseid
FR	Suivez les instructions d'utilisation
DE	Gebrauchsanweisung befolgen
EL	Ακολουθήστε τις οδηγίες χρήσης
HU	Kövesse a használati utasításokat
IT	Attenersi alle istruzioni per l'uso
LV	Izpildiet lietošanas instrukcijas
LT	Vadovaukitės naudojimo instrukcijomis
PT	Siga as instruções de uso
RO	Urmați instrucțiunile de utilizare
SK	Postupujte podľa návodu na použitie
ES	Siga las instrucciones de uso
SV	Följ bruksanvisningen



**Do not use  
if package is  
damaged**

<b>EN</b>	Do not use if package is damaged
<b>BG</b>	Не използвайте, ако опаковката е повредена
<b>CZ</b>	Nepoužívejte, pokud je obal poškozen
<b>DA</b>	Må ikke anvendes, hvis pakningen er beskadiget
<b>ET</b>	Ärge kasutage, kui pakend on kahjustatud
<b>FR</b>	Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé
<b>DE</b>	Nicht verwenden, wenn die Verpackung beschädigt ist
<b>EL</b>	Μην το χρησιμοποιείτε εάν η συσκευασία είναι καταστραμμένη
<b>HU</b>	Ne használja, ha a csomagolás sérült
<b>IT</b>	Non utilizzare se la confezione è danneggiata
<b>LV</b>	Nelietot, ja iepakojums ir bojāts
<b>LT</b>	Nenaudokite, jei pakuotė pažeista
<b>PT</b>	Não use se o pacote estiver danificado
<b>RO</b>	Nu utilizați dacă ambalajul este deteriorat
<b>SK</b>	Nepoužívajte, ak je obal poškodený
<b>ES</b>	No utilice el producto si el envoltorio está dañado
<b>SV</b>	Får inte användas om förpackningen är skadad



**Temperature  
Limitation**

<b>EN</b>	Temperature limitation
<b>BG</b>	Ограничение на температурата
<b>CZ</b>	Omezení teploty
<b>DA</b>	Temperaturbegrænsning
<b>ET</b>	Temperatuuri piiramine
<b>FR</b>	Limite de température
<b>DE</b>	Temperaturbegrenzung
<b>EL</b>	Περιορισμός θερμοκρασίας
<b>HU</b>	Hőmérséklet korlátozás
<b>IT</b>	Limiti temperatura
<b>LV</b>	Temperatūras ierobežojums
<b>LT</b>	Temperatūros apribojimas
<b>PT</b>	Limitação de temperatura
<b>RO</b>	Limitarea temperaturii
<b>SK</b>	Obmedzenie teploty
<b>ES</b>	Limites de temperatura
<b>SV</b>	Temperaturgräns



**Authorized  
Representative  
in the  
European  
Community**

<b>EN</b>	Authorized Representative in the European Community
<b>BG</b>	Упълномощен представител в Европейската общност
<b>CZ</b>	Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství
<b>DA</b>	Autoriseret repræsentant i EU
<b>ET</b>	Volitatud esindaja Euroopa Ühenduses
<b>FR</b>	Représentant agréé pour la Communauté européenne
<b>DE</b>	Autorisierte Vertretung in der Europäischen Gemeinschaft
<b>EL</b>	Εξουσιοδοτημένος Αντιπρόσωπος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα
<b>HU</b>	Az Európai Közösség meghatalmazott képviselője
<b>IT</b>	Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea
<b>LV</b>	Pilnvarotais pārstāvis Eiropas Kopienā
<b>LT</b>	Igaliotasis atstovas Europos bendrijoje
<b>PT</b>	Representante Autorizado na Comunidade Europeia
<b>RO</b>	Reprezentant autorizat în Comunitatea Europeană
<b>SK</b>	Spĺnomocnený zástupca v Európskom spoločenstve
<b>ES</b>	Representante autorizado en la Comunidad Europea
<b>SV</b>	Auktoriserad representant i EU



**Manufacturer**

<b>EN</b>	Manufacturer
<b>BG</b>	Производител
<b>CZ</b>	Výrobce
<b>DA</b>	Producent
<b>ET</b>	Tootja
<b>FR</b>	Fabricant
<b>DE</b>	Hersteller
<b>EL</b>	Κατασκευαστής
<b>HU</b>	Gyártó
<b>IT</b>	Produttore
<b>LV</b>	Ražotājs
<b>LT</b>	Gamintojas
<b>PT</b>	Fabricante
<b>RO</b>	Producător
<b>SK</b>	Výrobca
<b>ES</b>	Fabricante
<b>SV</b>	Tillverkare

## Rx Only

EN	CAUTION: Federal (USA) law restricts this device to sale by or on the order of a physician.
BG	ВНИМАНИЕ: Федералният закон (САЩ) ограничава това устройство за продажба от или по поръчка на лекар.
CZ	POZOR: Federální zákony (USA) omezuji prodej tohoto zařízení pouze na lékařské nebo na jeho objednávku.
DA	FORSIGTIG: Ifølge amerikansk lovgivning må denne anordning kun sælges af eller på foranledning af en læge.
ET	ETTEVAATUST: Federaalseadus (USA) lubab seda seadet müüa arsti poolt või arsti korraldusel.
FR	ATTENTION: la loi fédérale américaine stipule que la vente de ce dispositif est réservée aux médecins ou sur prescription médicale.
DE	VORSICHT: US-Bundesgesetz beschränkt den Verkauf dieses Produkts an einen Arzt oder auf dessen Anordnung.
EL	ΠΡΟΣΟΧΗ: Ο ομοσπονδιακός νόμος (ΗΠΑ) περιορίζει την πώληση αυτής της συσκευής από ή κατόπιν εντολής ιατρού.
HU	FIGYELMEZTETÉS: A szövetségi (USA) törvények értelmében ezt az eszközt csak orvosok értékesíthetik, vagy csak orvos rendelheti el.
IT	ATTENZIONE: la legge federale statunitense limita la vendita di questo dispositivo a medici o su prescrizione medica.
LV	UZMANĪBU! Federālā (ASV) tiesību akti nosaka, ka šo ierīci drīkst pārdot tikai ārstu vai pēc ārsta norādījuma.
LT	JSPĖJIMAS: pagal federalinius (JAV) įstatymus ši prietaisą gali parduoti tik gydytojas arba jo nurodymu.
PT	CUIDADO: o direito federal dos E.U.A. restringe a venda deste dispositivo por ou em nome de um médico.
RO	ATENȚIE: Legea federală (SUA) limitează vânzarea acestui dispozitiv de către sau la ordinul unui medic.
SK	UPOZORNENIE: Federálne zákony (USA) obmedzujú predaj tohto zariadenia na lekára alebo na jeho prikaz.
ES	PRECAUCIÓN: las leyes federales de los Estados Unidos solo permiten la venta de este dispositivo por parte un médico o por prescripción facultativa.
SV	FÖRSIKTIGHET: Enligt federal lag (USA) får den här produkten endast säljas av eller på ordination av läkare.

**EN** **Product Description:**  
Clean & Boost® when utilized properly, will remove any and all contaminants that could negatively impact adhesion. Along with cleansing the surface, Clean & Boost® will etch tooth surfaces to increase bond strengths of the self-etch materials with inherently weak etching capabilities.

Clean & Boost® is completely rinsed from the surface after use and thus is compatible with all other dental materials.

### Indications for Use:

Clean and Boost® is an acidic, aqueous cleanser that has been designed to help remove contaminants from the surface of a tooth prior to bonding. These contaminants can be hand piece oil, tooth debris, or imaging powder (used to create digital impressions for CAD/CAM restorations).

### Principal Uses Of Clean & Boost®:

- Cleansing dentin and enamel surfaces of all contaminants
- Removing imaging powder from all surfaces
- Disinfecting tooth surfaces
- Etching tooth structure for improved adhesion and long term results

### Instructions For Use:

1. With the enclosed delivery brush tip, apply Clean & Boost® to the surface to be cleansed. Surface should be completely saturated with Clean & Boost®.
2. Using the delivery brush tip, agitate the Clean & Boost® on the surface for 10 seconds.
3. Rinse thoroughly.

### Storage:

Protect from sunlight. Store between 2°C/36°F and 30°C/86°F. Refrigerate materials that are not to be used for more than 7 days. See individual component labels for specific expiration dates.

**Cautions:**

Avoid contact with eyes. If the material comes into contact with the eyes, flush with copious amounts of water and seek medical attention.

Un-polymerized resins may cause skin sensitization in susceptible persons, in case of contact with the skin, wash thoroughly with soap and water.

**BG****Описание на продукта:**

Когато се използва правилно, Clean & Boost® ще премахне всички замърсители, които могат да повлияят отрицателно на адхезията. Заедно с почистването на повърхността, Clean & Boost® ще гравира зъбните повърхности, за да увеличи силата на свързване на материалите за самоецване с присъщи слаби възможности за ецване. Clean & Boost® се изплаква напълно от повърхността след употреба и по този начин е съвместим с всички други стоматологични материали.

**Показания За Употреба:**

Clean and Boost® е киселинен, воден почистващ препарат, създаден да помогне за отстраняване на замърсявания от повърхността на зъба преди залепване. Тези замърсители могат да бъдат масло, остатъци по зъбите, или прах от образна диагностика (използва се за създаване на цифрови отпечатъци за CAD/CAM възстановявания).

**Основни Употреби На Clean & Boost®**

- Почистване на дентина и емайловите повърхности от всички замърсители
- Отстраняване на праха от образна диагностика от всички повърхности
- Дезинфекциране на зъбни повърхности
- Ецване на структурата на зъбите за подобрена адхезия и дългосрочни резултати

**Инструкции За Употреба:**

1. С предоставения връх на четката за нанасяне, нанесете Clean & Boost® върху повърхността, която трябва да се почисти. Повърхността трябва да бъде напълно наситена с Clean & Boost®.

- С помощта на върха на четката за нанасяне, разбъркайте Clean & Boost® на повърхността за 10 секунди.
- Изплакнете обилно.

#### **Съхранение:**

Да се пази от слънчева светлина. Съхранявайте между 2°C/36°F и 30°C/86°F. Замразявайте материалите, които няма да се използват повече от 7 дни. Вижете етикетите на отделните компоненти за конкретни дати на годност.

#### **Внимание:**

Избягвайте контакт с очите. Ако материалът влезе в контакт с очите, изплакнете с обилно количество вода и потърсете медицинска помощ. Неполимеризираните смоли могат да причинят сенсibiliзация на кожата при чувствителни лица, в случай на контакт с кожата, измийте обилно със сапун и вода.

#### **CZ Popis Produktu:**

Clean & Boost® odstraní při správném použití veškeré nečistoty, které by mohly negativně ovlivnit přilnavost. Kromě toho, že Clean & Boost® čistí povrch, naleptává také povrch zubů, aby se zvýšila pevnost vazby samolepících materiálů, které mají ze své podstaty slabé leptavé schopnosti.

Clean & Boost® se po použití zcela opláchne od povrchu a je tak kompatibilní se všemi ostatními zubařskými materiály.

#### **Indikace Pro Použití:**

Clean and Boost® je kyselý, vodný čisticí prostředek, který byl navržen tak, aby pomohl odstranit nečistoty z povrchu zubu před bondováním. Mezi tyto nečistoty patří například olej, zbytky zubů nebo zobrazovací prášek (používaný k vytvoření digitálních otisků pro obnovu CAD/CAM).

#### **Základní Použití Clean & Boost®:**

- Čištění dentinu a skloviny od všech nečistot
- Odstraňování zobrazovacího prášku ze všech povrchů
- Dezinfekce povrchu zubů
- Naleptání struktury zubů pro lepší přilnavost a dlouhodobé výsledky

#### **Pokyny K Použití:**

1. Pomocí přiloženého aplikačního kartáčku naneste Clean & Boost® na povrch, který chcete vyčistit. Povrch by měl být zcela nasáklý Clean & Boost®.
2. Pomocí kartáčku rozteřte Clean & Boost® na povrchu po dobu 10 sekund.
3. Důkladně opláchněte.

**Skladování:**

Chraňte před slunečním zářením.  
Uchovávejte při teplotě mezi 2°C a 30°C.  
Látky, které nebudou používány déle než 7 dní, uchovávejte v chladničce.  
Konkrétní data expirace najdete na štítcích jednotlivých komponentů.

**Upozornění:**

Zamezte kontaktu s očima. Pokud se látka dostane do kontaktu s očima, vypláchněte je velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Nepolymerizované pryskyřice mohou u citlivých osob způsobit senzibilizaci kůže. V případě kontaktu s pokožkou důkladně omyjte mýdlem a vodou.

**Produktbeskrivelse:**

Clean & Boost<sup>®</sup>, fjerner alle forurenende stoffer, der kan påvirke vedhæftningen negativt, når anvendt korrekt. Sammen med rensning af overfladen ætser Clean & Boost<sup>®</sup> tandoverflader for at øge bindingsstyrken af de selvætsende materialer med iboende svage ætsningssegenskaber.

Clean & Boost<sup>®</sup> skylles fuldstændigt af overfladen efter brug, og er derfor kompatibel med alle andre dentalmaterialer.

**Indikationer For Brug:**

Clean and Boost<sup>®</sup> er et surt, vandigt rensmiddel, der er designet til at hjælpe med at fjerne forurenende stoffer fra overfladen af en tand inden binding. Disse forurenende stoffer kan være håndstykkeolie, tandrester eller billedannelsespulver (bruges til at skabe digitale indtryk til CAD / CAM-restaureringer).

**Primært Brug Af Clean & Boost<sup>®</sup>:**

- Rengøring af dentin- og emaljeoverflader for alle forurenende stoffer
- Fjernelse af billedannelsespulver fra alle overflader
- Desinficering af tandoverflader
- Ætsning af tandstruktur for forbedret vedhæftning og langsigtede resultater

**Brugsanvisning:**

1. Påfør Clean & Boost<sup>®</sup> på den overflade der skal rengøres, med den medfølgende børstespids til påføring. Overfladen skal være fuldstændig mættet med Clean & Boost<sup>®</sup>.
2. Omrør Clean & Boost<sup>®</sup> på overfladen i 10 sekunder ved hjælp af børstespidsen til påføring.
3. Skyl grundigt.

**Opbevaring:**

Beskyt mod sollys. Opbevares mellem 2°C/36°F og 30°C/86°F. Materialer, der ikke skal bruges i mere end 7 dage opbevares i køleskab. Se de enkelte komponentetiketter for specifikke udløbsdatoer.

**Forholdsregler:**

Undgå kontakt med øjnene. Hvis materialet kommer i kontakt med øjnene, skal du skylle med rigelige mængder vand og søge lægehjælp. Ikke-polymeriserede resiner kan forårsage hudsensibilisering hos modtagelige personer. I tilfælde af kontakt med huden, vaskes grundigt med sæbe og vand.

**ET****Tootekirjeldus:**

Clean & Boost® eemaldab õigesti kasutamisel igasugused ja kõik saasteained, mis võiksid adhesiooni halvasti mõjutada. Pinna puhastamisega samaaegselt Clean & Boost® söövitab hambapindu, et suurendada loomuomaselt nõrga söövitusvõimega isesöövituvate materjalide seostumistugevust.

Clean & Boost® loputatakse pärast kasutamist pinnalt täielikult maha ning see on seega kõigi teiste hambaravimaterjalidega ühilduv.

**Kasutusnäidustused:**

Clean and Boost® on happeline vesilahuseline puhastusvahend, mis on välja töötatud selleks, et aidata eemaldada saasteained hamba pinnalt enne seostumist. Need saasteained võivad olla hambaraviriistade õli, hambapuru või ülesvõtte tegemise pulbrit (mida kasutatakse digitaalajljendi tegemiseks CAD/CAM tehnoloogia abil taastamiste jaoks).

**Clean & Boost®-i****Peamised Kasutusala:**

- Dentiini- ja emailipindade puhastamine kõikidest saasteainetest
- Ülesvõtte tegemise pulbri eemaldamine kõikidelt pindadelt
- Hambapindade desinfitseerimine
- Hamba struktuuri söövitamine parema adhesiooni ja pikaajaliste tulemuste tagamiseks

**Kasutusjuhised:**

1. Kandke kaasas oleva väljastusharja otsaga Clean & Boost® puhastatavale pinnale. Pind peaks olema Clean & Boost®-ist täiesti küllastunud.
2. Segage väljastusharja otsaga Clean & Boost®-i pinnal 10 sekundit.
3. Loputage põhjalikult.



**Hoidmine:**

Kaitsta päikesevalguse eest. Hoida temperatuurivahemikus 2°C/36°F kuni 30°C/86°F. Materjalid, mida ei kasutata enne kui 7 päeva pärast, tuleb jahutada. Eri kõlblikkusajad on märgitud eraldi komponentide siltidele.

**Ettevaatusabinõud:**

Vältida silma sattumist. Materjali silma sattumise korral loputage välja rohke veega ja pöörduge arsti poole. Polümeriseerumata vaigud võivad põhjustada vastuvõtlikel inimestel naha ülitundlikkust, nahale sattumise korral peske põhjalikult vee ja seebiga.

**FR****Descriptif produit:**

Clean & Boost®, lorsqu'il est utilisé correctement, éliminera tous les contaminants qui pourraient avoir un impact négatif sur l'adhérence. En plus de nettoyer la surface, Clean & Boost® gravera les surfaces des dents pour augmenter les forces d'adhérence des matériaux automordançants avec des capacités de mordantage intrinsèquement faibles.

Clean & Boost® disparaissant complètement de la surface après utilisation, il est donc compatible avec tous les autres matériaux dentaires.

**Mode D'emploi:**

Clean and Boost® est un nettoyeur aqueux acide qui a été conçu pour aider à éliminer les contaminants de la surface d'une dent avant le collage. Ces contaminants peuvent être de l'huile de pièce à main, des débris dentaires ou de la poudre d'imagerie (utilisée pour créer des empreintes numériques pour les restaurations CAD/CAM).

**Principales Utilisations De****Clean & Boost®:**

- Nettoyer les surfaces de la dentine et de l'émail de tous les contaminants
- Retrait de la poudre d'imagerie de toutes les surfaces
- Désinfection des surfaces dentaires
- Mordançage de la structure de la dent pour une meilleure adhérence et des résultats à long terme

**Mode D'emploi:**

1. Avec l'embout pinceau fourni, appliquez Clean & Boost® sur la surface à nettoyer. La surface doit être complètement saturée de Clean & Boost®.
2. A l'aide de l'embout pinceau de livraison, agitez le Clean & Boost® sur la surface pendant 10 secondes.
3. Rincez abondamment.

**Stockage:**

Conserver à l'abri du soleil. Conserver entre 2°C/36°F et 30°C/86°F. Réfrigérez les matériaux qui ne vont pas être utilisés pendant plus de 7 jours. Voir les étiquettes des composants individuels pour les dates d'expiration données.

**Attention:**

Éviter le contact avec les yeux. Si le produit entre en contact avec les yeux, rincez abondamment à l'eau et consultez un médecin. Les résines non polymérisées peuvent provoquer une sensibilisation cutanée chez les personnes sensibles, en cas de contact avec la peau, laver abondamment à l'eau et au savon.

**DE****Produkt-Beschreibung:**

Bei richtiger Anwendung entfernt Clean & Boost® alle Verunreinigungen, die die Haftung beeinträchtigen könnten. Zusätzlich zur Reinigung der Oberfläche ätzt Clean & Boost® die Zahnoberflächen an und verbessert so Haftkraft der selbststärkenden Materialien mit von Natur aus nur schwach ätzender Wirkung.

Clean & Boost® wird nach der Anwendung vollständig von der Oberfläche abgespült und ist daher mit allen anderen Dentalmaterialien kompatibel.

**Anwendungsbereiche:**

Clean and Boost® ist ein säurehaltiger, wässriger Reiniger, der zur Entfernung von Verunreinigungen auf der Zahnoberfläche vor dem Bonding entwickelt wurde. Zu diesen Verunreinigungen gehören u.a. Öle/Fette vom Handstück, Zahnreste oder Pulver von bildgebenden Verfahren (zur Erstellung digitaler Abdrücke für CAD/CAM-Restaurationen).

**Hauptsächliche Verwendung von Clean & Boost®**

- Reinigung der Dentin- und Schmelzoberflächen von allen Verunreinigungen
- Entfernung von Pulver für bildgebende Verfahren
- Desinfektion von Zahnoberflächen
- Ätzen der Zahnstruktur für eine bessere Haftung und langfristige Ergebnisse

**Gebrauchsanleitung:**

1. Clean & Boost® mit der beiliegenden Pinselspitze auf die zu reinigende Oberfläche auftragen. Die Oberfläche sollte vollständig mit Clean & Boost® gesättigt sein.
2. Clean & Boost® mit der Pinselspitze 10 Sekunden lang auf der Oberfläche bearbeiten.
3. Sorgfältig abspülen.

**Aufbewahrung:**

Vor Sonnenlicht schützen.  
Zwischen 2°C und 30°C lagern.  
Materialien, die länger als 7 Tage nicht verwendet werden sollen, im Kühlschrank aufbewahren. Für spezifische Verfallsdaten Etiketten der einzelnen Komponenten prüfen.

**Warnhinweise:**

Kontakt mit den Augen vermeiden.  
Bei Kontakt mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und einen Arzt aufsuchen. Unpolymerisierte Harze können bei empfindlichen Personen eine Sensibilisierung der Haut hervorrufen; bei Kontakt mit der Haut gründlich mit Wasser und Seife waschen.

**EL Περιγραφή προϊόντος:**

To Clean & Boost®, όταν χρησιμοποιείται σωστά, θα αφαιρέσει οποιαδήποτε και όλες τις μολυσματικές προσμειξεις που θα μπορούσαν να επηρεάσουν αρνητικά την πρόσφυση. Μαζί με τον καθαρισμό της επιφάνειας, το Clean & Boost® θα αδροποιήσει τις επιφάνειες των δοντιών με σκοπό την αύξηση της αντοχής των όψεων ρητίνης των αυτοαδροποιούμενων υλικών με εγγενώς μικρές δυνατότητες αδροποίησης.

To Clean & Boost® ξεπλένεται πλήρως από την επιφάνεια μετά τη χρήση και έτσι είναι συμβατό με όλα τα άλλα οδοντιατρικά υλικά.

**Οδηγίες χρήσης:**

To Clean and Boost® είναι ένα όξινο, υδατικό καθαριστικό που έχει σχεδιαστεί για να αφαιρεί μολυσματικές προσμειξεις από την επιφάνεια του δοντιού πριν από την κόλληση. Αυτές οι προσμειξεις μπορεί να είναι λάδι οδοντιατρικού εργαλείου, κομμάτι δοντιού, ή σκόνη μηχανήματος απεικόνισης (που χρησιμοποιείται για τη δημιουργία ψηφιακών εμφανίσεων για αποκαταστάσεις CAD / CAM).

**Κυριες Χρησεις Του Clean & Boost®:**

- Καθαρισμός των επιφανειών οδοντίνης και σμάλτου από μολυσματικές προσμειξεις
- Αφαίρεση της σκόνης απεικόνισης από όλες τις επιφάνειες
- Απολύμανση των επιφανειών των δοντιών
- Δομή αδροποίησης του δοντιού για βελτιωμένη πρόσφυση και μακροπρόθεσμα αποτελέσματα

**Οδηγίες Χρησης:**

1. Με το άκρο του πινέλου που εσωκλείεται στην παράδοση, απλώστε το Clean & Boost® στην επιφάνεια που πρόκειται να καθαριστεί. Η επιφάνεια θα πρέπει να είναι εντελώς γεμάτη με Clean & Boost®.

- Χρησιμοποιώντας την άκρη του πινέλου που εσωκλείεται στην παρόδοση, αναδέψτε το Clean & Boost® στην επιφάνεια για 10 δευτερόλεπτα.
- Ξεπλύνετε προσεκτικά

#### **Αποθήκευση:**

Να προστατεύεται από τις ηλιακές ακτίνες. Αποθηκεύστε μεταξύ 2°C/36°F και 30°C/86°F. Τοποθετούμε στο ψυγείο υλικά που δεν πρέπει να χρησιμοποιηθούν για περισσότερες από 7 ημέρες. Δείτε μεμονωμένες επικέτες συστατικών για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.

#### **Προσοχή:**

Αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια. Εάν το υλικό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονο νερό και ζητήστε ιατρική συμβουλή. Οι μη πολυμερισμένες ρητίνες μπορούν να προκαλέσουν ευαισθησία στο δέρμα σε ευαίσθητα άτομα, σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, πλύνετε καλά με σαπούνι και νερό.

#### **HU Termékleírás:**

A Clean & Boost®, megfelelő használat esetén eltávolít minden olyan szennyeződést, amely negatívan befolyásolhatja a tapadást. A felület megtisztítása mellett a Clean & Boost® savazza a fogfelületeket, hogy növelje az eleve gyenge savazó képességű önsavazó anyagok kötési szilárdságát.

A Clean & Boost® használat után teljesen leöblíthető a felületről, így kompatibilis minden más fogászati anyaggal.

#### **Javasolt Felhasználás:**

A Clean and Boost® egy savas, vizes tisztítószer, amelyet úgy terveztek, hogy segítsen eltávolítani a szennyeződéseket a fog felszínéről a ragasztás előtt. Ezek a szennyeződések lehetnek kézidarab olaj, fogtörmelék vagy képalkotó por (amelyet a CAD/CAM-restaurációkhoz szükséges digitális lenyomatok készítéséhez használnak).

#### **A Clean & Boost® Alapvető Felhasználása:**

- A dentin és a zománc felszínének megtisztítása minden szennyeződéstől
- Képalkotó por eltávolítása minden felületről
- Fogfelületek fertőtlenítése
- A fogszerkezet savazása a jobb tapadás és a hosszú távú eredmények érdekében

#### **Használati Útmutató:**

1. A mellékelt ecsetcsúccsal vigye fel a Clean & Boost®-t a tisztítandó felületre. A felületet teljesen át kell itatni a Clean & Boost® termékkel.
2. A Clean & Boost® terméket a felhordókefe csúcsával 10 másodpercig kenegesse a felületen.
3. Alaposan öblítse le.

**Tárolás:**

Napfénytől védett helyen tárolja. Megfelelő tárolási hőmérséklet: 2°C (36°F) és 30°C (86°F) között. Ha az anyagokat több mint 7 napig nem használja, tárolja hűtőben. Az adott lejárat dátumokat lásd az egyes összetevők címkéin.

**Figyelem:**

Kerülje a szemmel való érintkezést. Ha az anyag szembe jut, öblítse ki bőséges mennyiségű vízzel, és forduljon orvoshoz. A nem polimerizált gyanták érzékenyvé tehetik az arra érzékeny személyek bőrét, ezért bőrrrel való érintkezés esetén alaposan mossa le szappannal és vízzel.

**IT****Descrizione Del Prodotto:**

Clean & Boost®, se utilizzato correttamente, elimina qualunque contaminante che potrebbe pregiudicare l'adesione. Oltre a pulire la superficie, Clean & Boost® mordenzia le superfici del dente per aumentare la forza di adesione dei materiali automordenzanti con deboli capacità mordenzanti.

Clean & Boost® viene completamente sciacquato dalla superficie dopo l'uso diventando così compatibile con tutti gli altri materiali odontoiatrici.

**Indicazioni Per L'uso:**

Clean and Boost® è un cleanser acquoso acido che è stato ideato per rimuovere i contaminanti dalla superficie del dente prima del bonding. Questi contaminanti possono essere olio del manipolo, scorie dentali o polvere per imaging (usata per creare impronte digitali per restauri CAD/CAM).

**Usi Principali Di Clean & Boost®:**

- Pulizia delle superfici della dentina da tutti i contaminanti
- Rimozione di polvere per imaging da tutte le superfici
- Disinfezione delle superfici dei denti
- Mordenzatura della struttura del dente per maggiore adesione e risultati a lungo termine

**Istruzioni Per L'uso:**

1. Con il puntale a spazzola di erogazione compreso, applicare Clean & Boost® alla superficie da pulire. La superficie deve essere completamente saturata con Clean & Boost®.
2. Usando il puntale a spazzola di erogazione, agitare il Clean & Boost® sulla superficie per 10 secondi.
3. Risciacquare a fondo.

**Stoccaggio:**

Proteggere dai raggi solari. Conservare a temperature comprese tra 2°C/36°F e 30°C/86°F. Refrigerare i materiali che non devono essere usati per più di 7 giorni. Vedere le date specifiche di scadenza sulle singole etichette dei componenti.

**Norme Precauzionali:**

Evitare il contatto con gli occhi. Se il materiale entra a contatto con gli occhi, sciacquare con abbondante acqua e chiedere l'intervento del medico. Le resine non polimerizzate possono causare sensibilizzazione epidermica. In persone soggette. In caso di contatto con la cute, lavare con cura con acqua e sapone.

**LV****Izstrādājuma Apraksts:**

Ja Clean & Boost® pareizi izmanto, tas noņem visus piesārņotājus, kas var negatīvi ietekmēt adhēziju. Clean & Boost® ne tikai attīra virsmu, bet arī kodina zobu virsmas, lai palielinātu paškodinošo materiālu sasaistes stiprumu, ja tiem parasti ir vājas kodināšanas spējas.

Clean & Boost® pēc lietošanas pilnībā noskalo no virsmas, tādēļ tas ir saderīgs ar visiem citiem zobārstniecībā izmantotajiem materiāliem.

**Lietošanas indikācijas:**

Clean & Boost® ir skābs attīrītājs uz ūdens bāzes, kas paredzēts piesārņotāju noņemšanai no zoba virsmas pirms sasaistes. Šādi piesārņotāji ir, piemēram, eļļa no rokas instrumentiem, zobu atliekas vai attēlveidošanā izmantotais pulveris (ko izmanto digitālu nospiedumu veidošanai CAD/CAM restaurācijai).

**Clean & Boost® Pamata Lietojums:**

- Dentīna un emaljas virsmu attīrīšana no visiem piesārņotājiem
- Attēlveidošanā izmantotā pulvera noņemšana no visām virsmām
- Zobu virsmu dezinfekcija
- Zobu struktūras kodināšana uzlabotai adhēzijai un ilgtermiņa rezultātiem

**Lietošanas Norādījumi:**

1. Izmantojot komplektācijā iekļauto uzklāšanas birstītes uzgali, uzklājiet Clean & Boost® uz attīrāmās virsmas. Virsmai jābūt pilnībā pārklātai ar Clean & Boost®.
2. Izmantojot uzklāšanas birstītes uzgali, maisiet Clean & Boost® uz virsmas 10 sekundes.
3. Rūpīgi noskalojiet.

### **Uzglabāšana:**

Sargāt no saules. Uzglabāt temperatūrā no 2 °C/36 °F līdz 30 °C/86 °F. Atzēsēt materiālus, ko paredzēts neizmantot ilgāk par 7 dienām. Konkrētu derīguma termiņu skatīt uz katra komponenta etiķetes.

### **Uzmanību!**

Izvairieties no saskares ar acīm. Ja materiāls nonāk saskarē ar acīm, izskalojiet ar lielu ūdens daudzumu un vērsieties pēc medicīniskas palīdzības. Nepolimerizēti sveķi jutīgiem cilvēkiem var izraisīt ādas sensibilizācija; ja produkts nonāk saskarē ar ādu, rūpīgi mazgājiet ar ziepēm un ūdeni.

### **LT Produkto Aprašymas:**

Tinkamai naudojant „Clean & Boost<sup>SM</sup>“ pašalinis visus nešvarumus, kurie gali neigiamai paveikti adheziją. „Clean & Boost<sup>SM</sup>“ ne tik valo, bet ir ēsdina danties paviršius, sustiprindamas sukibimo stiprį, kai naudojamos medžiagos su savaiminiu ēsdinimu, kurioms paprastai pasižymi silpnomis ēsdinamosiomis savybėmis.

Po naudojimo „Clean & Boost<sup>SM</sup>“ visiškai nuplaunamas nuo paviršiaus, todėl tinka naudoti su visomis kitomis odontologinėmis medžiagomis.

### **Naudojimo Indikacijos:**

Clean and Boost<sup>SM</sup> yra rūgštintis, vandeninis valiklis, skirtas šalinti nešvarumus nuo danties paviršiaus prieš atliekant adheziją. Tarp tokių nešvarumų gali būti įrankių alyva, dantų atplaišos ar atspaudams naudojami milteliai (naudojami skaitmeniniams atspaudams kurti atliekant CAD/CAM restauracijas).

### **Pagrindiniai „Clean & Boost<sup>SM</sup>“**

#### **Naudojimo Būdai:**

- Visų nešvarumų pašalinimas nuo dentino ir emalio paviršių
- Atspaudų miltelių šalinimas nuo visų paviršių
- Dantų paviršių dezinfekavimas
- Danties struktūros ēsdinimas siekiant geresnio sukibimo ir ilgalaikių rezultatų

#### **Naudojimo Instrukcijos:**

1. Užtepkite „Clean & Boost<sup>SM</sup>“ ant norimo valyti paviršiaus naudodami pridedamą šepetėlio tipo antgalį. Paviršius turi būti visiškai prisotintas „Clean & Boost<sup>SM</sup>“ priemonės.
2. Šepetėlio tipo antgaliu 10 sekundžių trinkite „Clean & Boost<sup>SM</sup>“ ant paviršiaus.
3. Kruopščiai išskalaukite.

**Laikymas:**

Saugoti nuo saulės spindulių. Laikyti nuo 2°C/36°F iki 30°C/86°F temperatūroje. Medžiagas, kurios nebus naudojamas daugiau kaip 7 dienas, laikyti šaldytuve. Konkretūs galiojimo laikai nurodyti atskirų komponentų etiketėse.

**Atsargiai:**

Vengti sąlyčio su akimis. Patekus į akis, plauti dideliu kiekiu vandens ir kreiptis į gydytoją. Nepolimerizuotos dervos jautriems žmonėms gali sukelti odos jautrinimą. Patekus ant odos, kruopščiai nuplauti muilu ir vandeniu.

**PT****Descrição Do Produto:**

Clean & Boost® quando utilizado corretamente, removerá todo e qualquer contaminante com eventual impacto negativo na adesão. Juntamente com a limpeza da superfície, Clean & Boost® condicionará as superfícies dentárias para aumentar a resistência da união dos materiais de self-etch com capacidades de condicionamento intrinsecamente fracas.

Clean & Boost® é completamente enxaguado da superfície após a sua utilização e, portanto, é compatível com todos os outros materiais dentários.

**Indicações De Utilização:**

Clean and Boost® é um produto de limpeza ácido e aquoso, concebido para ajudar a remover contaminantes da superfície de um dente antes da adesão. Estes contaminantes podem ser lubrificantes do instrumento, detritos de dentes, ou pó para imagiologia (utilizado para criar impressões digitais para restaurações CAD/CAM).

**Principais Utilizações De****Clean & Boost®:**

- Limpeza de superfícies de dentina e esmalte de todos os contaminantes
- Remoção de pó de imagiologia de todas as superfícies
- Desinfecção das superfícies dentárias
- Condicionamento da estrutura dentária para uma melhor adesão e resultados a longo prazo

**Instruções De Utilização:**

1. Com a ponta do pincel de aplicação incluído, aplicar Clean & Boost® na superfície a ser limpa. A superfície deve ser completamente saturada com Clean & Boost®.
2. Utilizando a ponta do pincel de aplicação, agitar o Clean & Boost® na superfície durante 10 segundos.
3. Enxaguar meticulosamente.



**Conservação:**

Proteger da luz solar. Conservar entre 2°C/36°F e 30°C/86°F. Refrigerar os materiais que não serão utilizados durante mais de 7 dias. Consultar as etiquetas de componentes individuais para datas de validade específicas.

**Precauções:**

Evitar o contacto com os olhos. Se o material entrar em contacto com os olhos, enxaguar com água abundante e procurar um médico. As resinas não polimerizadas podem causar sensibilização cutânea em pessoas sensíveis. Em caso de contacto com a pele, lavar bem com água e sabonete.

**RO****Descrierea Produsului:**

Clean & Boost®, atunci când este utilizat corect, va elimina orice contaminanți care ar putea avea un impact negativ asupra aderenței. În plus față de curățarea suprafeței, Clean & Boost® va grava suprafețele dinților pentru a crește rezistența la lipire a materialelor auto-gravabile cu capacități de gravare inerent slabe.

Clean & Boost® se clătește complet de pe suprafață după utilizare și, prin urmare, este compatibil cu toate celelalte materiale dentare.

**Indicații De Utilizare:**

Clean and Boost® este un produs de curățare acidă, apos, care a fost conceput pentru a ajuta la îndepărtarea contaminanților de pe suprafața dintelui înainte de lipire. Acești contaminanți pot fi ulei de la piesa manuală, resturi de dinte sau pulbere pentru imagistică (folosită pentru a crea amprente digitale pentru restaurări CAD/CAM).

**Principalele Utilizări Ale****Clean & Boost®:**

- Curățarea suprafețelor dentinei și smalțului de toți contaminanții
- Îndepărtarea pulberii pentru imagistică de pe toate suprafețele
- Dezinfectarea suprafețelor dinților
- Gravarea structurii dintelui pentru aderență îmbunătățită și rezultate pe termen lung

**Instrucțiuni De Utilizare:**

1. Cu vârful periei de administrare inclus, aplicați Clean & Boost® pe suprafața de curățat. Suprafața trebuie să fie complet saturată cu Clean & Boost®.
2. Folosind vârful pensulei de administrare, agitați Clean & Boost® pe suprafață timp de 10 secunde.
3. Clătiți bine.

**Pästrare:**

A se feri de lumina soarelui. A se pästra la temperaturi între 2°C/36°F și 30°C/ 86°F. Pästrați la frigider materialele care nu sunt utilizate timp de mai mult de 7 zile. Consultați etichetele fiecărei componente în parte pentru datele de expirare specifice.

**Atenționări:**

Evitați contactul cu ochii. Dacă materialul intră în contact cu ochii, clătiți cu apă din abundență și solicitați asistență medicală. Rășinile nepolimerizate pot provoca sensibilizarea pielii la persoanele susceptibile; în caz de contact cu pielea, spălați-vă bine cu apă și săpun.

**SK****Popis Produktu:**

Ak sa Clean & Boost® používa správne, odstráni akékoľvek a všetky nečistoty, ktoré by mohli negatívne ovplyvňovať príľnavosť. Okrem čistenia povrchu Clean & Boost® aj leptá povrch zuba, čím sa zvýši pevnosť väzby reaktívnych materiálov pri prirodzene slabých leptacích schopnostiach.

Clean & Boost® sa po použití celkom spláchne z povrchu a tak je kompatibilný so všetkými ostatnými dentálnymi materiálmi.

**Údaje Pre Použitie:**

Clean and Boost® je kyslý, vodný čistič na odstraňovanie nečistôt z povrchu zubov pred tmelením. Týmito nečistotami môže byť olej na rukách, úlomky zubov, alebo zobrazovací prášok na zuby (používa sa na vytvorenie digitálneho odtlačku pre rekonštrukcie CAD/CAM).

**Hlavné Použitie Čističa****Clean & Boost®:**

- Čistenie povrchov zuboviny a skloviny od všetkých nečistôt
- Odstraňovanie zobrazovacieho prášku zo všetkých povrchov
- Dezinfekcia povrchu zubov
- Leptanie štruktúry zubov pre lepšiu adhéziu a dlhodobé výsledky

**Návod Na Použitie:**

1. Pomocou priloženej špičky kefy aplikujte Clean & Boost® na povrch, ktorý sa bude čistiť. Povrch by mal byť úplne pokrytý čističom Clean & Boost®.
2. Pomocou špičky dodanej kefy premiešavajte Clean & Boost® na povrchu 10 sekúnd.
3. Dôkladne vypláchnite.

**Skladovanie:**

Chráňte pred slnečným svetlom. Skladujte pri teplote 2°C až 30°C. Materiál, ktorý sa nemá do 7 dní použiť chladte. Konkrétne dátumy expirácie nájdete na etiketách jednotlivých komponentov.

**Výstraha:**

Vyhňte sa kontaktu s očami. Ak sa materiál dostane do kontaktu s očami vypláchnite väčším množstvom vody a vyhľadajte lekársku pomoc. Nepolymerizované živice môžu spôsobiť vyššiu citlivosť pokožky u citlivých osôb. V prípade kontaktu s pokožkou dôkladne umyte mydlom a vodou.

**ES****Descripción Del Producto:**

Si se utiliza correctamente, Clean & Boost® eliminará todos los contaminantes que pueden influir negativamente en la adhesión. Además de limpiar la superficie, Clean & Boost® decapa las superficies del diente para aumentar la potencia de adhesión de los materiales autodecapantes con capacidad de decapado inherentemente débil.

Clean & Boost® se lava completamente de la superficie después del uso y, por lo tanto, es compatible con todos los materiales odontológicos.

**Indicaciones De Uso:**

Clean and Boost® es un limpiador ácido acuoso diseñado para ayudar a eliminar los contaminantes de la superficie del diente antes de la adhesión. Dichos contaminantes pueden ser aceite del dispositivo, residuos dentales o polvo de imágenes (utilizado para crear impresiones digitales en restauraciones con tecnología CAD/CAM).

**Usos Principales De Clean & Boost®:**

- Limpiar todos los contaminantes de la superficies de dentina y esmalte
- Eliminar el polvo de imágenes de todas las superficies
- Desinfectar las superficies del diente
- Decapado de la estructura dental para mejorar la adhesión y obtener resultados a largo plazo

**Instrucciones De Uso:**

1. Con la punta de pincel incluida, aplique Clean & Boost® a la superficie a limpiar. La superficie debe saturarse completamente con Clean & Boost®.
2. Con la punta de pincel, agite Clean & Boost® sobre la superficie durante 10 segundos.
3. Enjuague profusamente.

**Almacenamiento:**

Proteja de la luz del sol. Almacene entre 2°C/36°F y 30°C/86°F. Refrigere el material que no utilice durante más de 7 días. Consulte las etiquetas de los componentes individuales en búsqueda de las fechas de caducidad específicas.

**Precaución:**

Evite el contacto con los ojos. Si el material entra en contacto con los ojos, lave profusamente con agua y consulte a un médico. La resina polimerizada puede producir sensibilización de la piel en personas susceptibles; en caso de contacto con la piel, lave profusamente con agua y jabón.

**SV****Produktbeskrivning:**

Clean & Boost® när den används på rätt sätt, tar bort alla föroreningar som kan påverka vidhäftningen negativt. Tillsammans med rengöring av ytan kommer Clean & Boost® att etsa tandytor för att öka bondningstyrkan hos de självetsande materialen som har svaga etsningsegenskaper.

Clean & Boost® sköljs helt bort från ytan efter användning och är därmed kompatibelt med alla andra dentala material.

**Indikationer För Användning:**

Clean & Boost® är ett surt, vattenlösligt rengöringsmedel som har utformats för att hjälpa till att avlägsna föroreningar från tandytan före bonding. Dessa föroreningar kan vara smörjmedel för vinkelstycke, tandpillror eller bildavtryckspulver (används för att skapa digitala avtryck för CAD/CAM-lagningar).

**Huvudsakliga Användningar Av Clean & Boost®:**

- Rengöring av alla föroreningar från dentin- och emaljtor
- Borttagning av bildavtryckspulver från alla ytor
- Desinficering av tandytor
- Etsning av tandstruktur för förbättrad vidhäftning och långsiktiga resultat

**Bruksanvisning:**

1. Med den medföljande borstspetsen, applicera Clean & Boost® på ytan som skall rengöras. Ytan ska vara helt mättad med Clean & Boost®.
2. Använd borstspetsen för att omröra Clean & Boost® på ytan i 10 sekunder.
3. Skölj grundligt.

**Lagring:**

Skydda mot solljus. Förvara mellan 2°C och 30°C. Kylförvara material som inte skall användas inom 7 dagar. Se enskilda komponentetiketter för specifika utgångsdatum.

**Försiktighetsåtgärder:**

Undvik kontakt med ögonen. Om materialet kommer i kontakt med ögonen, spola rikligt med vatten och sök läkarvård. Icke-polymeriserade hartser kan orsaka hudsensibilisering hos känsliga personer; vid hudkontakt, tvätta grundligt med tvål och vatten.





